

No. 9048

AUSTRIA
and
CZECHOSLOVAKIA

Agreement between the Federal Ministry of Commerce and Industry of the Republic of Austria and the Ministry of Transport of the Czechoslovak Socialist Republic concerning non-scheduled international passenger transport by motor-coach and the international transport of goods by road. Signed at Vienna, on 19 October 1967

Official texts : German and Czech.

Registered by Austria on 3 April 1968.

AUTRICHE
et
TCHÉCOSLOVAQUIE

Arrangement entre le Ministère fédéral du commerce et de l'industrie de la République d'Autriche et le Ministère des transports de la République socialiste tchécoslovaque concernant le transport international de passagers par autobus n'assurant pas des services réguliers et le transport international de marchandises par route. Signé à Vienne, le 19 octobre 1967

Textes officiels allemand et tchèque.

Enregistré par l'Autriche le 3 avril 1968.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 9048. AGREEMENT ¹BETWEEN THE FEDERAL MINISTRY OF COMMERCE AND INDUSTRY OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA AND THE MINISTRY OF TRANSPORT OF THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC CONCERNING NON-SCHEDULED INTERNATIONAL PASSENGER TRANSPORT BY MOTOR-COACH AND THE INTERNATIONAL TRANSPORT OF GOODS BY ROAD. SIGNED AT VIENNA, ON 19 OCTOBER 1967

The Federal Ministry of Commerce and Industry of the Republic of Austria and the Ministry of Transport of the Czechoslovak Socialist Republic, desiring to regulate non-scheduled international passenger transport by motor-coach and the international transport of goods by road between the two States, have agreed as follows :

SECTION I

NON-SCHEDULED PASSENGER TRANSPORT BY MOTOR-COACH

Article 1

No authorization shall be required for non-scheduled passenger transport by motor-coach, where the same passengers are carried in the same vehicle :

- (a) On circular tours which begin and end in the State in which the vehicle is registered (transport in a closed vehicle) ;
- (b) On journeys for which the starting point is in the territory of the State in which the vehicle is registered and the destination is in the territory of the other State, on condition that the vehicle returns empty to the State in which the journey began.

Article 2

1. Other non-scheduled passenger transport operations by motor-coach not referred to in article 1 shall require an authorization from the competent authorities.

¹ Came into force on 1 January 1968, in accordance with article 17 (1).

2. Authorizations granted to an enterprise shall be issued by the competent authorities of the State in which the vehicle is registered, within the limits of quotas agreed upon by 30 November of each year for the following year.

3. Authorizations shall be issued to the enterprises of each State by the competent authorities of that State through the use of forms furnished by the competent authorities of the other State. To that end, the competent authorities of the two States shall exchange the necessary authorization forms.

Article 3

The conveyance of passengers between two places in the territory of the other State shall be prohibited.

Article 4

1. For transport operations conforming to the provisions of article 1 of this Agreement a document shall be carried which must contain at least the following particulars :

- (a) The name (firm name) and head office of the enterprise ;
- (b) The registration number of the motor-coach ;
- (c) The given name and surname of the driver ;
- (d) The itinerary (indicating the frontier crossing points and the principal places traversed) ;
- (e) A list of the passengers' names ;
- (f) The starting point and terminus of the journey.

2. The model for the said document shall be agreed upon separately.

SECTION II

TRANSPORT OF GOODS BY ROAD

Article 5

1. For international goods transport operations by road between the two States effected by motor vehicle and for transit operations and transport operations to and from third countries, enterprises shall require an authorization.

2. For journeys made by empty vehicles no authorization shall be necessary.